



Служба „Преса и
информация“

Съд на Европейския съюз
ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 74/11
Люксембург, 14 юли 2011 г.

Решение по съединени дела C-4/10 и C-27/10
Bureau national interprofessionnel du Cognac/Gust. Ranin Oy

Марка, която съдържа или се състои от географското указание „Cognac“, не може да бъде регистрирана, за да обозначи спиртна напитка, която не е обхваната от това указание

Търговското използване на подобна марка всъщност би нанесло вреда на географското указание

Регламентът за защитата на географските указания на спиртните напитки¹ допуска да се регистрира като географско указание името на страна, регион или местност, от която произхожда спиртната напитка, когато качеството, репутацията или друга характеристика на напитката по същество се приписва на нейния географски произход. Регистрацията се извършва по заявка на държавата членка, от която произхожда напитката. Заявката трябва се придружава от техническо досие, в което се посочват спецификациите, на които трябва да отговаря напитката, за да може да бъде обозначена със защитеното географско указание.

Освен това в регламента се забранява регистрацията на марки, които могат да нанесат вреда на защитено географско указание, и се уточнява, че по правило регистрацията на подобна марка трябва да бъде обезсилена.

В регламента наименованието „Cognac“ е посочено като географско указание, определящо винените дестилатни спиртни напитки, произхождащи от Франция.

Gust. Ranin Oy, дружество, учредено според финландското право, иска за обозначаването на спиртни напитки да бъдат регистрирани във Финландия две фигуративни марки, които са във формата на етикет на бутилка и включват описанията на спиртни напитки, съдържащи означението „Cognac“ и неговия превод на фински „konjakki“. Въпреки че финландските органи уважават заявката за регистрация, Bureau national interprofessionnel du Cognac, обединение на френските производители на коняк, оспорва пред финландските юрисдикции законосъобразността на тази регистрация.

Korkein hallinto-oikeus (Върховен административен съд на Финландия) иска от Съда да се произнесе дали регламентът допуска да се регистрират национални марки, съдържащи наименованието „Cognac“, за обозначаване на стоки, които с оглед на производствения процес и алкохолното съдържание, не отговарят на условията за използване на географското указание „Cognac“.

В постановеното на днешна дата решение Съдът установява, на първо място, че макар оспорваните марки да са били регистрирани на 31 януари 2003 г., тоест преди влизането в сила на регламента, същият е приложим в случая. В това отношение Съдът отбелязва, че прилагането на регламента с обратна сила не нарушава принципа на правна сигурност, нито принципа на защита на оправданите правни очаквания. Всъщност още от 1 януари 1996 г. правото на Съюза предвижда задължение за държавите членки да предотвратяват

¹ Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 година относно определението, описанието, представянето, етикетиранието и защитата на географските указания на спиртните напитки и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1576/89 на Съвета (ОВ L 39, стр. 16).

използването на географско означение на спиртни напитки за обозначаване на алкохолни напитки, които не произхождат от определеното с това географско означение място.

След това Съдът отбелязва, че двете финландски марки, регистрирани на 31 януари 2003 г., не могат да се ползват от изключението, предвидено в регламента, съгласно който използването на марка, придобита преди датата за защита на географското указание в държавата на произход (или преди 1 януари 1996 г.), е допустимо дори когато тази марка нанася вреда на съответното географско указание. В това отношение **Съдът напомня, че независимо от защитата, с която се ползва според френското право, наименованието „Согнас“ е защитено като географско указание в правото на Съюза от 15 юни 1989 г.**

Съдът също така установява, че използването на марка, която съдържа или се състои от наименованието „Согнас“, за стоки, които не са обхванати от това указание, представлява пряка търговска употреба на защитеното указание. Подобна употреба обаче е забранена съгласно регламента, доколкото се отнася до сравними стоки. Съдът счита, че такъв може да бъде случаят, когато става въпрос за спиртни напитки.

Освен това Съдът счита, че тъй като двете финландски марки съдържат част от наименованието „Согнас“, потребителят, виждайки имената на марките върху бутилки със спиртни напитки, които не са обхванати от защитеното указание, си представя ползващата се от това наименование стока. Съдът напомня, че подобно пресъздаване също е забранено по силата на регламента.

При тези условия **Съдът постановява, че финландските органи трябва да обезсилят регистрацията на оспорваните марки.**

ЗАБЕЛЕЖКА: Преюдициалното запитване позволява на юрисдикциите на държавите членки, в рамките на спор, с който са сезирани, да се обърнат към Съда с въпрос относно тълкуването на правото на Съюза или валидността на акт на Съюза. Съдът не решава националния спор. Националната юрисдикция трябва да се произнесе по делото в съответствие с решението на Съда. Това решение обвързва по същия начин останалите национални юрисдикции, когато са сезирани с подобен въпрос.

Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Съда.

[Пълният текст](#) на съдебното решение е публикуван на уебсайта CURIA в деня на обявяването.

За допълнителна информация се свържете с Илияна Палъова ☎ (+352) 4303 3708